

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: AS Lilleküla Jalgpallistaadion

registrikood: 10864457

tänava/talu nimi, Asula 4c

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 11312

telefon: +372 6279960

faks: +372 6279969

e-posti aadress: efa@jalgpall.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 3 Kinnisvarainvesteeringud	9
Lisa 4 Laenukohustused	10
Lisa 5 Kapitalirent	10
Lisa 6 Aktsiakapital	11
Lisa 7 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

AS Lilleküla Jalgpallistaadion on asutatud 2002 aastal. Tegevusalaks on spordirajatiste kasutada andmine jalgpalliklubidele ja teistele organisatsioonidele.

AS Lilleküla Jalgpallistaadioni omanduses on kinnistu aadressil Tallinn, Asula 4C ja osaliselt Asula 4B. Nendel kinnistutel paikneb Eesti rahvusstaadion A.Le Coq Arena ja samasse kompleksi kuuluvad treeningväljakud. 2012 aastal on sõlmitud Eesti Jalgpalli Liiduga operaatorleping nimetatud spordikompleksi haldamiseks ja arendamiseks. Alaliit korraldab jalgpallikoondiste treeninguid ja erinevaid (sealhulgas ka rahvusvahelisi) jalgpallivõistlusi. Kompleksi peaväljakul toimub enamus tähtsamatest Eesti jalgpallikoondiste rahvusvahelistest võistlustest. Treeningväljakuid kasutavad treeninguteks nii koondised kui ka erinevad jalgpalliklubid ja teised organisatsioonid.

Ettevõtte puudub töötajaskond. Juhtorgani liikmetele tasu ei ole makstud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1	1	
Nõuded ja ettemaksed	3 122	0	2
Kokku käibevara	3 123	1	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	22 438 369	22 800 000	3
Kokku põhivara	22 438 369	22 800 000	
Kokku varad	22 441 492	22 800 001	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	26 032	26 032	4
Kokku lühiajalised kohustused	26 032	26 032	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	2 199 742	2 225 774	4
Võlad ja ettemaksed	2 879 706	0	8
Kokku pikaajalised kohustused	5 079 448	2 225 774	
Kokku kohustused	5 105 480	2 251 806	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	7 132 540	7 132 540	6
Kohustuslik reservkapital	713 254	713 254	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	12 702 401	19 317 576	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 212 183	-6 615 175	
Kokku omakapital	17 336 012	20 548 195	
Kokku kohustused ja omakapital	22 441 492	22 800 001	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Muud äritulud	0	5 473	
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-3 212 183	-6 620 648	3
Kokku ärikasum (-kahjum)	-3 212 183	-6 615 175	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-3 212 183	-6 615 175	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 212 183	-6 615 175	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-3 212 183	-6 615 175	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3 212 183	6 620 648	3
Kokku korrigeerimised	3 212 183	6 620 648	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-3 122	0	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 122	-5 473	
Kokku rahavood äritegevusest	0	0	
Kokku rahavood	0	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1	1	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	0	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1	1	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	7 132 540	713 254	19 317 576	27 163 370
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-4 363 369	-4 363 369
31.12.2012	7 132 540	713 254	14 954 207	22 800 001
Vigade parandamise mõju			-2 251 806	-2 251 806
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	7 132 540	713 254	12 702 401	20 548 195
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-3 212 183	-3 212 183
31.12.2013	7 132 540	713 254	9 490 218	17 336 012

Korrigeeritud on 2012 aasta saldot. Pikaajalise hoonestusõiguse kohustuse arvele võtmise tulemusena muutunud kinnisvarahinnagu muutus on kajastatud vigade parandamise real.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele, mis on kehtestatud raamatupidamise seadusega ning täiendatud Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhenditega.

Kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seadusest tuleneva skeem 1 alusel. Majandustehinguid kirjeldatakse tekkepõhiselt.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

2013 aastal toimus hoonestusõiguse kajastamises muutus. Alates 2013 aastast kajastatakse hoonestusõiguse pikaajaline kohustus kapitalirendina, eraldi on väljatoodud kohustuse lühi- ja pikaajaline osa. Arvestuspõhimõtte muutus on kajastatud tagasiulatuvalt ning seetõttu on korrigeeritud aruandes ka 2012 aasta lõppsaldod.

Hoonestusõiguse kohustuse arvele võtmise tulemusena muutunud kinnisvarahinnangu muutus on kajastatud põhivara kulumi ja väärtuse languse kaudu. Selle muutuse tõttu on korrigeeritud 2012 aasta kasum (kahjum), muutus on kajastatud kasumiaruandes põhivara kulumi ja väärtuse languse real summas 2 251 806 eur. 2012 aasta kasumi (kahjumi) muutus on kajastatud ka omakapitali aruandes.

Lisarea nimetus	31.12.2012	Muutus	31.12.2012
Bilanss / Lühi- ja laenukohutused	0	26 032	26 032
Bilanss / Pikaaj. laenukohutused	0	2 225 774	2 225 774
Bilanss / Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 363 369	-2 251 806	-6 615 175
Bilanss / Kokku omakapital	22 800 001	-2 251 806	20 548 195
Kasumiaruanne / Põhivara kulum ja väärtuse langus	-4 368 842	-2 251 806	-6 620 648
Kasumiaruanne / Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 363 369	-2 251 806	-6 615 175
Rahavood / Äri kasum	-4 363 369	-2 251 806	-6 615 175
Rahavood / Põhivara kulum ja väärtuse langus	4 368 842	2 251 806	6 620 648
Rahavood / Kokku korrigeerimised	4 368 842	2 251 806	6 620 648
Omakapital / Vigade parandamise mõju	0	-2 251 806	-2 251 806
Omakapital / Korrigeeritud saldo 31.12.2012	22 800 001	-2 251 806	20 548 195

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna kajastatakse kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid õiglases väärtuses. Õiglase väärtuse muutused kajastatakse eraldi kirjel "kasum/kahjum kinnisvarainvesteeringute ümberhindlusest". Õiglase väärtuse meetodil kajastatavatelt kinnisvarainvesteeringutelt ei arvestata amortisatsiooni.

Bilansis kajastatud kinnisvarainvesteeringud on hinnatud jääkaastamisväärtuses, mille aluseks on litsentseeritud eksperdi eksperthinnang.

Kinnisvarainvesteeringu kajastamine bilansis lõpetatakse objekti võõrandamise või kasutusest eemaldamise korral, kui varast ei teki eeldatavasti tulevast majanduslikku kasu. Kinnisvarainvesteeringu kajastamise lõpetamisest tekkinud kasum või kahjum kajastatakse lõpetamise

perioodi kasumiaruandes muude äritulude või muude ärikulude real.

Kui kinnisvaraobjekti kasutamise eesmärk muutub, klassifitseeritakse vara bilansis ümber. Alates muutuse toimumise kuupäevast rakendatakse objekti suhtes selle vararühma arvestuspõhimõtteid, kuhu objekt on üle kantud.

Rendid

2013 aastal toimus muutus hoonestusõiguse kajastamises. Pikaajalist hoonestusõigust, mille eest tasutakse perioodiliste maksetega, kajastatakse kui kapitalirenti lähtudes RTJ 9 §-st 16.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 122	3 122		
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 122	3 122		
	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	0		

Lisa 3 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod	
31.12.2011	27 168 842
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest	-4 368 842
31.12.2012	22 800 000
Ostud ja parendused	2 850 552
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest	-3 212 183
31.12.2013	22 438 369

Lisa 4 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustused kokku	2 225 774	26 032	130 160	2 069 582
Laenukohustused kokku	2 225 774	26 032	130 160	2 069 582

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustused kokku	2 251 806	26 032	130 160	2 095 614
Laenukohustused kokku	2 251 806	26 032	130 160	2 095 614

Lisa 5 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Hoonestusõiguse tasu	1 798 760	21 038	105 190	1 672 532
Hoonestusõiguse tasu	427 014	4 994	24 970	397 050
Kapitalirendikohustused kokku	2 225 774	26 032	130 160	2 069 582

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Hoonestusõiguse tasu	1 819 798	21 038	105 190	1 693 570
Hoonestusõiguse tasu	432 008	4 994	24 970	402 044
Kapitalirendikohustused kokku	2 251 806	26 032	130 160	2 095 614

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2013	2012
Maa	2 225 774	2 251 806
Kokku	2 225 774	2 251 806

AS Lilleküla Jalgpallistaadioni omanduses on kinnistud Tallinnas aadressidel Asula 4B ja 4C. Nendel kinnistutel asub Eesti rahvusstaadion A.Le Coq Arena ja staadioni juurde kuuluv treeningkompleks. AS Lilleküla Jalgpallistaadionile on antud nendele kinnistutele hoonestusõigus kuni aastani 2099. Pikaajalist hoonestusõigust, mille eest tasutakse perioodiliste maksetega, kajastatakse kui kapitalirenti lähtudes RTJ 9 §-st 16. 2012 aastal sõlmiti A.Le Coq Arena jalgpallikompleksi haldamiseks ja arendamiseks leping Eesti Jalgpalli Liiduga.

Nimetatud kinnistutele on seatud hüpoteek AS Swedbank kasuks.

Lisa 6 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	7 132 540	7 132 540
Aktsiate arv (tk)	1 116 000	1 116 000

Aktsiakapital koosneb nimiväärtuseta aktsiatest.

Aktsiatele on seatud pant panga kasuks.

Lisa 7 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustulase emaettevõtja nimetus	Eesti Jalgpalli Liit
Riik, kus aruandekohustulase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	2 879 706	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 10.03.2014

AS Lilleküla Jalgpallistaadion (registrikood: 10864457) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AIVAR POHLAK	Juhatuse liige	10.03.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Lilleküla Jalgpallistaadion üldkoosolekule

Oleme auditeerinud AS Lilleküla Jalgpallistaadion raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 11, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS Lilleküla Jalgpallistaadion finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/
Ene-Riika Koger

Vandeaudiitori number 173
HLB Expertus KLF OÜ
Audiitorettevõtja tegevusloa number 241
Narva mnt.7a , 10117 Tallinn
13.03.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

AS Lilleküla Jalgpallistaadion (registrikood: 10864457) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ENE-RIIKA KOGER	Vandeaudiitor	13.03.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	12 702 401
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 212 183
Kokku	9 490 218

Otsus. Kasum jätta jaotamata.

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6279960
Faks	+372 6279969
E-posti aadress	efa@jalgpall.ee